

Die Löwenbändigerin.

Erzählung aus dem Amerikanischen von August Leo.

Der Fremde, welcher sich jetzt als S... Jago, Zerletta's Vater vorstellte, war finster und unnahbar, während dann und wann seine Blicke frohlockend auf den bezaubernden Reizen des verzweifelten Mädchens wickelten. Nobin war bestunnt und ratlos.

„Du bittest dich Zerletta dem Fremden zu Füßen. Du mein Herr!“ rief sie, „wenn Sie wirklich, wie Sie mich nicht weg von hier! Ich bin hier so glücklich gewesen, so glücklich, daß meine elende Kindheit mir in der Erinnerung mehr wie ein Traum, als eine Wirklichkeit erschien. Denn er — sagte sie, mit leidenschaftlicher Geberde auf Nobin deutend, hinzu, „ist mir mehr als Vater gewesen — moralisch hat er ein größeres Recht auf mich als Sie, und ich habe ihn lieber geherrt, als ob ich seine Tochter wäre.“

„Du bittest dich Zerletta dem Fremden zu Füßen.“ „Du bittest dich Zerletta dem Fremden zu Füßen.“ „Du bittest dich Zerletta dem Fremden zu Füßen.“

„Das ist lächerlich!“ rief er aufgeblasen. „Wer sollte ich denn sein, wenn nicht S... Jago, der Vater des Mädchens?“

„Ihr seid Thomas Jago, der Bruder des S...“ „Ihr seid schon lange tot!“ „Ihr seid noch schlimmer als ein Spieler.“

„Die gegen Thomas Jago erhobenen Anklagen waren so schwer und wurden so klar bewiesen, daß er zu einer langjährigen Zuchthausstrafe verurtheilt wurde.“

„Diese lieben kleinen Dingerchen, diese kleinen blondhaarigen Frauen, — sie sind so gut, so fromm, wie die Lämmer.“

„Ihr Gatte hat sie lieberhübscher unbarbarischer verlassen.“ „Ihr Gatte hat sie lieberhübscher unbarbarischer verlassen.“

„Die Dorfwohner gingen oft an ihr vorüber, grüßten sie wohl auch, aber sie merkte es nicht.“

„Marthe erwartet ihren Mann!“ „Marthe erwartet ihren Mann!“ „Marthe erwartet ihren Mann!“

„Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“

„Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“

„Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“

„Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“ „Marthe erwartete ihren Mann!“

*) Koloman Mikszath's gesammelte „Litgarische Dichtungsblätter“ erschienen demnach, von Robinsian Kucubauer übertr. in einer mit Aquarellen geschmückten Pracht Ausgabe bei Otto Wigand in Leipzig. Den uns zur Verfügung gestellten Ausgabebogen entnehmen wir die obige Schilbe. D. Red.

k.

1

6.

Aus Nah und Fern.

Einburg, 3. Januar. (Deckenfeur.) Eine traurige Ab- schlag des alten Jahres machte ein Bewohner von Einburg...

Wesiga, 4. Januar. (Großfeuer.) Heute in den frühen Morgenstunden brach ein Brand mit Unachtsamkeit...

Goslar (am Harz), 3. Januar. (Millionen-Erbchaft.) Die bekannte Kaiserin Wilhelmine-Geburtstagsfeier...

Berlin, 3. Januar. (Anstehender fähig geworden) sind fünf dem 2. M. die beiden Inhaber der Herren-Anstalt...

Hamburg, 3. Januar. (Zur Explosion.) Bei der gestrigen Explosion in der Dynamitfabrik ist ein Mann...

Vofen, 4. Januar. (Eisenbahnunfall.) Der von Reus 3 Uhr 15 Min. Nachmittags eintreffende Personenzug...

Sagan, 3. Januar. (Entführung.) Ein Kommando von Weibern aus Sagan (12 Männer und 14 Weiber)...

Frankenstein (Sachsen), 3. Januar. (Schadenfeuer.) Gestern Abend ist der alteste Gasthof unserer Stadt vom Feuer zerstört worden...

Waldenburg (Sachsen), 3. Januar. (Ein beauerliches Unglück.) welches ein Menschenleben forderte, ereignete sich...

Wesiga (Schwarz-Emberhausen), 3. Januar. (Unschuldig beschuldigt.) Der erl. Wäldchener unersch. Begräbnisfeier...

Wera, 3. Januar. (Großfeuer- -Annoyene Ueber- schwemmung.) Ein beengender Nebel, der sich vertheilte...

Waldenburg, 3. Januar. (Gehirnkrank.) Am Hofe des kgl. Preuss. Generalkonsuls wurde heute Morgen 8 Uhr...

Waldenburg, 3. Januar. (Erblich Jahr bei ein und derselben Herrschaft zu dienen) ist gewiss etwas Seltenes...

Waldenburg, 3. Januar. (Wörter der Spielbank.) Ein An- geblühter des höchsten athenischen Weisheit...

Waldenburg, 3. Januar. (Zum Grabenung.) Die Urrede der Erpation in der Friedhofskirche ist nicht unermittelt...

Waldenburg, 3. Januar. (Der Hahn des Schmalbes) brant das Gerücht, daß zahlreiche Personen bemerkt hätten...

Waldenburg, 3. Januar. (Häuserkinder.) Hier fürzten gestern Abend zwei von einigen Hundert Familien bewohnte Häuser...

Waldenburg, 3. Januar. (Werthvoller Dampf.) Der englische Dampf „Zhanemer“ am 28. November von Baltimore nach London abgegangen, wird als verthollend betrachtet...

Theater, Kunst und Wissenschaft. Stadttheater. 4. Januar. Die Affricanerin von G. Meyerbeer darf wohl die Oper mit dem reichsten...

Archäologisches Museum, provv. Kr. Nr. 33. Mittwoch und Samstag 11-12 Uhr. Kgl. Universitätsbibliothek, Friedrichstr. 42. Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 8-11 Uhr Vormittag...

Provinzial-Museum, Domgasse 56. Samstags, Dienstag und Donnerstag 11-12 Uhr gratis. Montag, Mittwoch, Freitag von 11-12 Uhr Vormittag...

Vermishtes. 12. Jänner Schneider. Während des siebenjährigen Krieges blühte in Venedig eine Dreiband in einige Dorf- schaften...

Standesamtliche Nachrichten. Standesamtliche Nachrichten. 31. December. Der Waidenbacher C. D. Perl und A. Benzmann, Mühlengasse 41. - Dem Schneider F. B. Wip und A. H. Engel...

Standesamtliche Nachrichten. 31. December. Dem Waidenbacher C. D. Perl und A. Benzmann, Mühlengasse 41. - Dem Schneider F. B. Wip und A. H. Engel...

Standesamtliche Nachrichten. 31. December. Dem Waidenbacher C. D. Perl und A. Benzmann, Mühlengasse 41. - Dem Schneider F. B. Wip und A. H. Engel...

Standesamtliche Nachrichten. 31. December. Dem Waidenbacher C. D. Perl und A. Benzmann, Mühlengasse 41. - Dem Schneider F. B. Wip und A. H. Engel...

Standesamtliche Nachrichten. 31. December. Dem Waidenbacher C. D. Perl und A. Benzmann, Mühlengasse 41. - Dem Schneider F. B. Wip und A. H. Engel...

Standesamtliche Nachrichten. 31. December. Dem Waidenbacher C. D. Perl und A. Benzmann, Mühlengasse 41. - Dem Schneider F. B. Wip und A. H. Engel...

